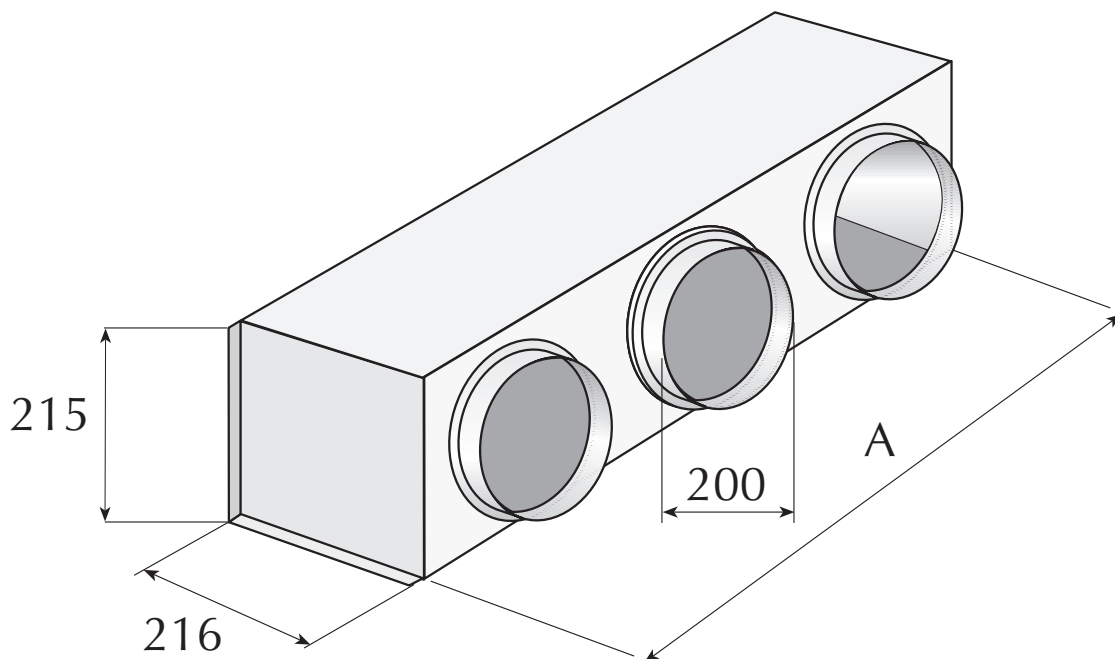


*Plenum di aspirazione*  
**PA 17 ÷ 62**  
*serie FCX P / PO e EXC*

*Intake plenum*  
**PA 17 ÷ 62**  
*FCX P / PO and EXC series*

*Plenum de reprise*  
**PA 17 ÷ 62**  
*série FCX P / PO et EXC*

*Saugplenum*  
**PA 17 ÷ 62**  
*Baureihe FCX P / PO und EXC*



<i>Mod.</i>	<i>PA 17</i>	<i>PA 22</i>	<i>PA 32</i>	<i>PA 42</i>	<i>PA 62</i>
<i>A</i>	390	500	731	951	1072
<i>N° bocchette di aspirazione</i>					
<i>N° intake blocks</i>	1	2	2	3	4
<i>N° de bouches de reprise:</i>					
<i>Saugstutzenanzahl</i>					

Il kit "plenum di aspirazione" consiste in un plenum dotato di bocchette di aspirazione circolari (in numero variabile a seconda del modello) e le relative viti di fissaggio.

Il plenum PA consente l'aspirazione sia in direzione longitudinale che in direzione perpendicolare al normale flusso dell'aria.

Eseguire il montaggio del plenum nel seguente modo:

Il plenum PA viene fornito assemblato in maniera tale da consentire l'aspirazione in direzione longitudinale (Fig 1):

- fare aderire la guarnizione (5) al lato piegato inferiore del plenum per evitare by-pass d'aria nelle zone di accoppiamento con il filtro;
- avvitare le viti di fissaggio (7) al fondo dell'unità (6);
- bloccare con delle fascette i tubi di aspirazione sulle bocchette.

Nell' ipotesi si voglia modificare la direzione di aspirazione si deve (Fig. 2):

- svitare le viti di fissaggio (2) della chiusura (3);
- ruotare la stessa e fissarla con le stesse viti (2) alle pieghe (4) del corpo (1);
- fare aderire la guarnizione (5) al lato piegato inferiore del plenum per evitare by-pass d'aria nelle zone di accoppiamento con il filtro;
- fissare il plenum PA al fondo dell'unità (6) tramite le viti (7);
- bloccare con delle fascette i tubi di aspirazione sulle bocchette.

The "Intake plenum" kit consists of a plenum fitted with circular suction inlet blocks (varying in number according to the model) and the relative fixing screws.

The plenum PA allows suction both along and perpendicular to the normal air flow.

Fit the plenum as follows:

The plenum PA is supplied assembled for suction in a longitudinal direction (Fig 1):

- press the gasket (5) against the lower side of the plenum in order to avoid air by-pass around the connection with the air filter ;
- fasten the fixing screws (7) to the base of the unit (6);
- fasten the suction pipes to the outlet blocks using pipe clamps.

Should you wish to change the suction direction, proceed as follows (Fig. 2):

- unfasten the screws (2) fixing the closing element (3);
- turn the element and fix it to folds (4) of the frame (1) using the same screws (2);
- press the gasket (5) against the lower side of the plenum in order to avoid air by-pass around the connection with the air filter;
- fix the plenum PA to the base of the unit (6) using screws (7);
- fasten the suction pipes to the outlet blocks using pipe clamps.

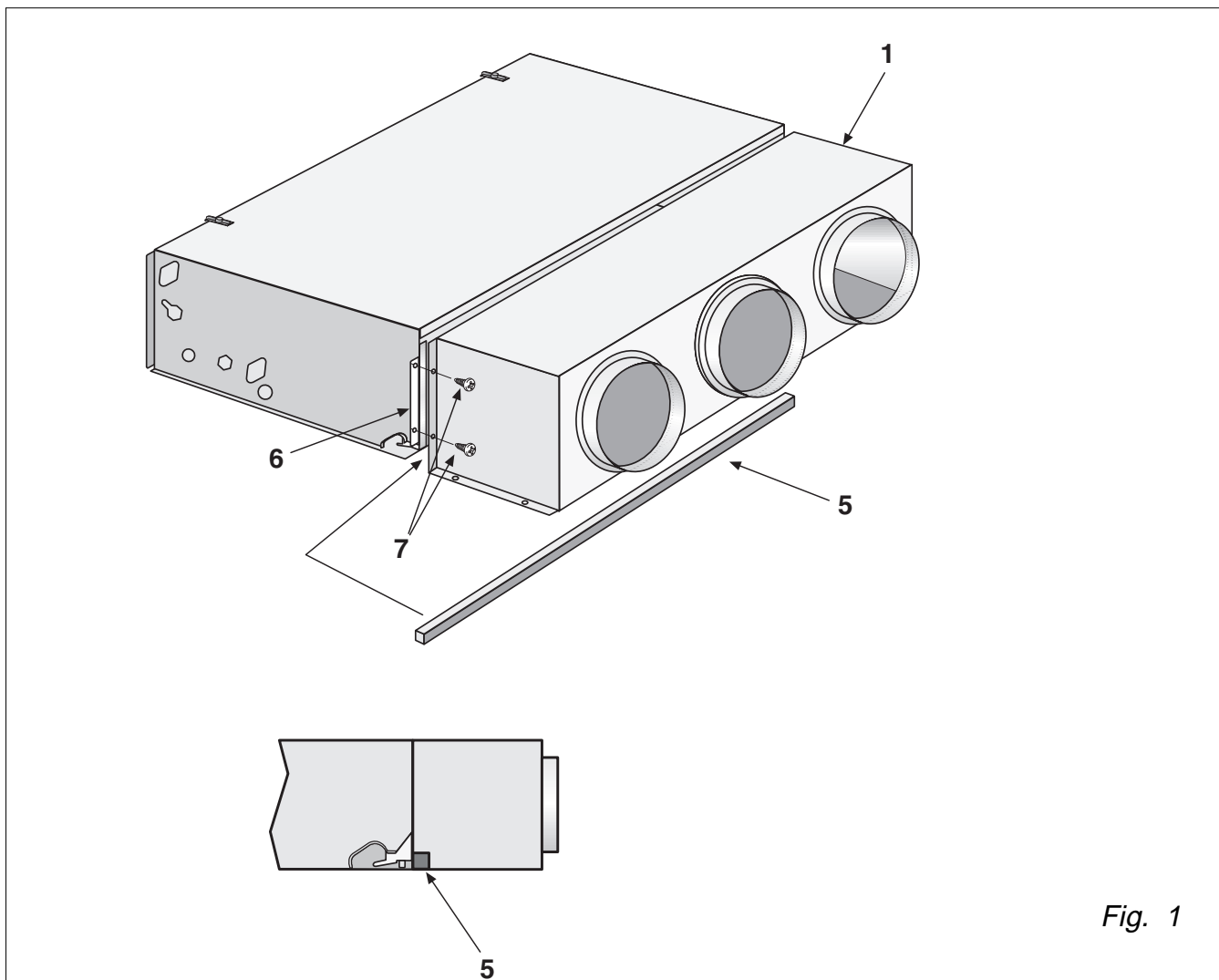


Fig. 1

Le kit "plenum de reprise" consiste en un plenum doté de bouches de reprise circulaires (dont le nombre varie suivant le modèle) et les vis de fixation correspondantes.

Le plenum PA permet la reprise dans la direction longitudinale et perpendiculaire au flux normal de l'air.

Pour le montage du plenum, procéder comme suit:

Le plenum PA est fourni assemblé de manière à permettre la reprise dans la direction longitudinale (Fig 1):

- faire adhérer la garniture (5) au côté inférieur du plenum pour éviter des by-pass d'air dans les zones où le filtre est assemblé;
- serrer les vis de fixation (7) sur le fond des unités (6);
- bloquer avec des colliers les tuyaux de reprise sur les bouches.

Si on souhaite modifier la direction de reprise, il faut (Fig. 2):

- desserrer les vis de fixation (2) de la fermeture (3);
- tourner cette dernière et la fixer avec les mêmes vis (2) aux plis (4) de la carrosserie (1);
- faire adhérer la garniture (5) au côté plié inférieur du plenum pour éviter des by-pass d'air dans les zones où le filtre est assemblé;
- fixer le plenum PA sur le fond des unités (6) avec les vis (7);
- bloquer avec des colliers les tuyaux d'aspiration sur les bouches.

Das Set "Saugplenum" enthält ein Plenum mit kreisförmigen Ansaugklappen (je nach vorliegendem Modell in variabler Anzahl) und die entsprechenden Befestigungsschrauben.

Das Plenum PA ermöglicht die Ansaugung sowohl in Längs- als auch in senkrechter Richtung zum normalen Luftstrom.

Die Montage des Plenums folgendermaßen ausführen:

Das Plenum PA wird mit entsprechender Vormontage für die Ansaugung in Längsrichtung geliefert (Abb. 1):

Die Dichtung (5) an die untere Seite des Plenums (3) positionieren um luft by-pass bei den Filter Plenum Anschlußzonen zu vermeiden.

- Die Befestigungsschrauben (7) am Boden des Gerätes (6) eindrehen.
- Mit entsprechenden Schellen die Saugrohre an den Klappen feststellen.

Soll die Ansaugrichtung geändert werden, ist Folgendes auszuführen (Abb. 2):

- Die Befestigungsschrauben (2) des Verschlusses (3) ausdrehen.
- Den Verschluss drehen und mit den selben Schrauben (2) an den Biegen des Plenumsörfers (1) befestigen (4).
- Die Dichtung (5) an die untere Seite des Plenums positionieren um luft by-pass bei den Filter Plenum Anschlußzonen zu vermeiden.
- Das Plenum PA mit den Schrauben (7) am Boden des Gerätes (6) befestigen.
- Mit entsprechenden Schellen die Saugrohre an den Klappen feststellen.

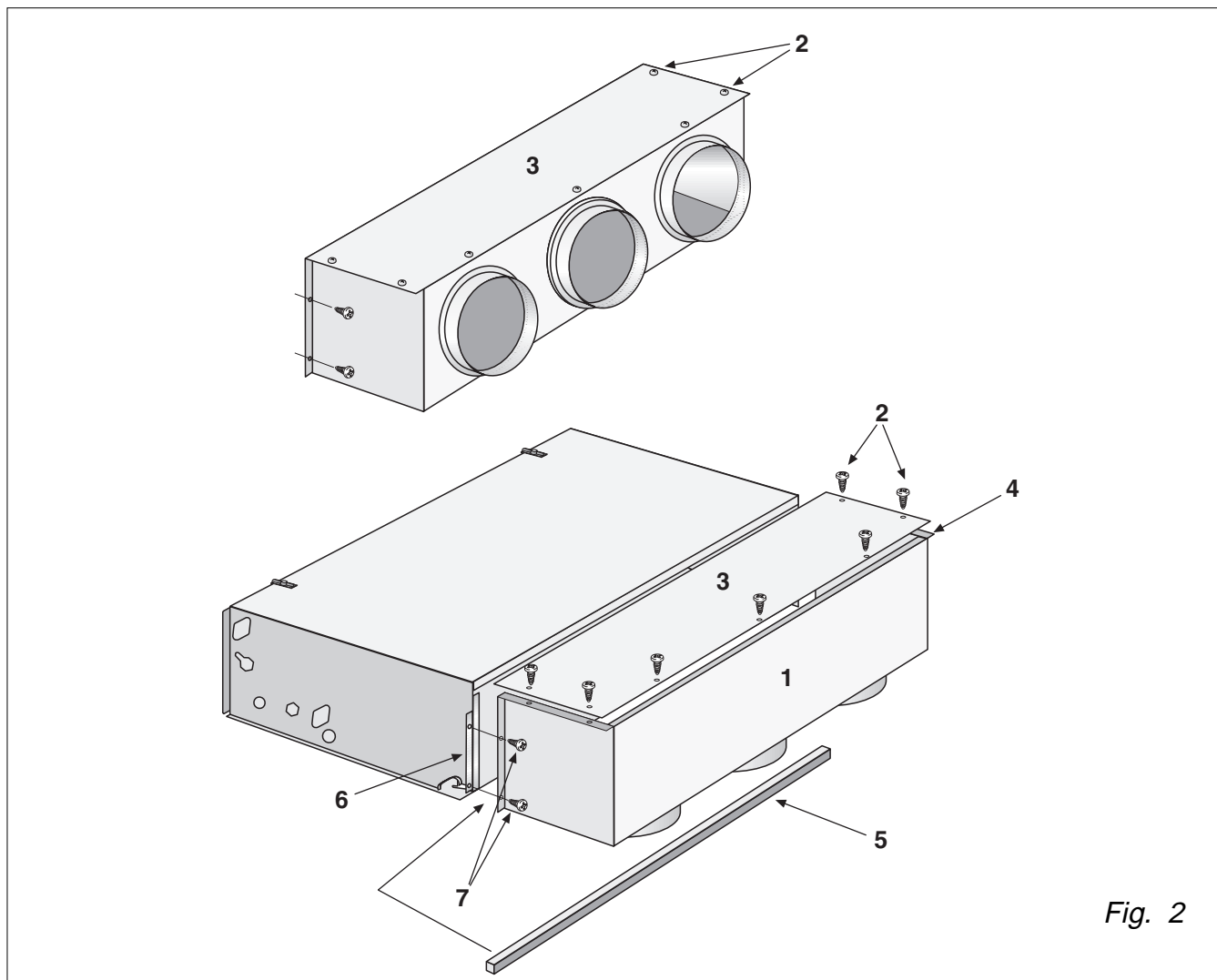


Fig. 2

---

*I dati tecnici riportati nella presente documentazione non sono impegnativi.  
La AERMEC S.p.A. si riserva la facoltà di apportare in qualsiasi momento tutte le  
modifiche ritenute necessarie per il miglioramento del prodotto.*

*Technical data shown in this booklet are not binding.  
AERMEC S.p.A. shall have the right to introduce at any time whatever modifica-  
tions deemed necessary to the improvement of the product.*

---

*Les données figurant dans la présente documentation ne nous engagent pas.  
AERMEC S.p.A. se réserve le droit d'apporter à tout moment toutes les modifica-  
tions qu'elle jugerait opportunes pour l'amélioration de son produit.*

*Im Sinne des technischen Fortschrittes behält sich AERMEC S.p.A. vor, in der  
Produktion Änderungen und Verbesserungen ohne Ankündigung durchzuführen.*

---